

Первым будем считать положение до выстрела, вторым – после. Все будем рассматривать в проекции на x (Чтобы не изменялся импульс системы. Проекция внешних сил на эту ось равна нулю).

$$0 = m \cdot v_x^{\rm c} + M \cdot v_x^{\rm m}$$

Причем

$$v_x^{\rm c} = v_x^{\rm II} + v_{0x}'$$

Тогда

$$-M \cdot v_r^{\Pi} = m \cdot (v_r^{\Pi} + v_{0r}')$$

Далее

$$m \cdot v_{r}^{\Pi} + M \cdot v_{r}^{\Pi} = -m \cdot v_{0r}'$$

И ответ:

$$v_x^{\Pi} = -\frac{m \cdot v_{0x}'}{m+M} = -\frac{v_0 \cdot \cos \alpha}{1+M/m} = -\frac{v_0 \cdot \cos \alpha}{1+\mu}$$

$$v^{\Pi} = \frac{v_0 \cdot \cos \alpha}{1 + \mu}$$